

# Conferência Internacional "Respeito e Reconhecimento"

Sobre cooperação e o desenvolvimento  
Moçambique-Alemanha com foco nos  
acordos de trabalho e especialistas, por  
ocasião do 40º aniversário do tratado de  
amizade entre a República Popular de  
Moçambique e a RDA



*Trechos do programa: actualizado em 17.11.2018*

**Sexta-feira, 22 de fevereiro de 2019 (12.00 - 22.00)**

## Abertura

**Adelino Massuvira João**

A equipa de preparacao da Conferência

**Dr. Hans-Joachim Döring**

Lothar Kreyszig – o Centro Ecoménico de Magdeburgo

## Boas-vindas

**Amadeu Paulo Samuel Da Conceição** (presença a confirmar)

O Embaixador da República de Moçambique na Alemanha

## Introdução:

### Procura de rastros

**Trilhos perdidos: respeito e reconhecimento**

*Adelino Massuvira João*, desde o ponto de vista dos trabalhadores contratados na Alemanha

**Traços deixados: auto-imagem e visão do mundo - especialistas da RDA em Moçambique**

*Katrin Bahr*, estudante de doutoramento da Universidade de Massachusetts Amherst

**Traços redescobertos: palavra e arte**

*Julia Oelkers*: Jornalista e cineasta

A perspectiva de Moçambique:

## **Introspecção**

**O Jardim dos Madgermanes**

**Como trabalhadores contratados se tornaram Madgermanes ?**

Lázaro Magalhães António Escova, Maputo

Madgermanes, ICMA

## **Retrospectiva**

**Os regressados enquanto um desafio para um país pobre**

(nome a confirmar), Ministério do Trabalho, Emprego e Segurança Social

## **A outra perspetiva**

**Uma heranca da RDA - os Madgermanes e as**

**Consequências para a sociedade moçambicana**

*Dr. António Frangoulis*, Maputo - jornalista

## **Cultura**

### **Uma questão de opinião: Como amigos ou estrangeiros exóticos no país distante**

Memórias e modos de vida alemães/moçambicanos, como inspiração para a arte e os media  
Apresentações curtas com exemplos

#### **Malte Wandel, Munique:**

História de uma pesquisa: 10 anos de trabalho artístico sobre os Madgermanes (fotos / vídeo)

#### **Katrin Bahr, Massachusetts:**

Fotos de família dos "especialistas" (fotos / exposição)

#### **Francisca Isidro, Chimoio:**

Leitura da Escola de Amizade "Ida e Volta" (ICMA) (biografias / livros)

#### **Catarina Simão, Lisboa:**

A Imagem do Outro: O Relacionamento Alemanha - Moçambique no Arquivo Visual 1906-1989 (Filmes)

a seguir: filmes e exposições em vários espaços

### **Sábado, 23.02.2019 (9h - 22h)**

#### **O que os números dizem? E o que eles não dizem?**

Revisão da Secretaria de Estado do Trabalho e Salários da RDA

#### **Ralf Strasbourg, Berlim**

Funcionário sénior para trabalhadores contratados de Moçambique desde 1979-1990

#### **Pomada branca ou preta?**

O que a República Federal de Alemanha fez desde 1990 para "curar". O que fez/ o que não fez e porque foi assim?

NN, embaixada alemã ou GIZ

### **A seguir: discussão em vários grupos de trabalho**

#### O grupo de trabalho 1:

#### **A busca de plataformas sustentáveis de respeito e reconhecimento**

Abertura:

#### **Adelino Massuvira João**

**Michael Windfuhr**, Berlim, Diretor-adjunto do Instituto Alemão dos direitos humanos, Berlim

**Dr. Marcia C. Schenk**: "A RDA na memória do Madgermanes em Maputo" – Universidade de Humboldt em Berlim

#### O grupo de trabalho 2:

#### **A transferência não clara!**

O que foi pago? O que foi burlado e por quem?

Abertura:

#### **Ralf Strasbourg, Berlim**

**Dr. Hans-Joachim Döring, Magdeburgo**

#### O grupo de trabalho 3:

#### **O pátio escolar - Amizade**

Os caminhos de vida dos alunos de Staßfurt

Abertura: **Francisca Isidro, Chimoio Moçambique**

O grupo de trabalho 4:

**A amizade vence?**

A propaganda oficial e o tratamento do racismo e crime contra os moçambicanos na Alemanha  
Abertura:

**Birgit Becker Neumann, Magdeburg,**

Comissária do Estado Federal da Saxónia-Anhalt para averiguação da ditadura do PSUA

O grupo de trabalho 5:

**As Irmãs da Irmandade**

Entre a emancipação e o paternalismo: a situação especial das mulheres trabalhadoras contratadas

Abertura: (ainda para definir)

O grupo de trabalho 6:

**A segunda e terceira geração**

Os "soli bebês", "adeus" e "reencontro familiar

Informação: "Os bebês da solidariedade" (ainda para definir)



O grupo de trabalho 7:

**Quais vestígios deixamos?**

Entre solidariedade e comércio

Especialistas em conversas sobre o contexto das condições estruturais do estado e desenvolvimento individual

Abertura: **Rainer Grajek, Riesa**, Conselheiro Sênior do governo **1981-1986**

**Gerd Bonk**, Sangerhausen, Geólogo **1982-1986**

**Matthias Vos**, Residente de Potsdam, **1987-1990**

**Berthold Unfried**, Universidade de Viena, **Wiener Blick** (requerido)

Palestra:

**Mito e Realidade: A Stasi em Moçambique**

**Anna Warda**, zzf-Potsdam

**Joachim Kindler**: O primeiro amigo da FRELIMO, desertor do PSUA, especialista antagonista e diplomata

**Prof. Dr. Mathias Tullner**, Magdeburg, Universidade Otto von Guericke

**Os negociadores**

Experiências da Comunidade de Santo Egídio nas negociações de paz entre o governo de Moçambique e a RENAMO 1990-1992,

**Cesare Zucconi**, Secretário-Geral Sant Egídio, Roma

Convívio

Concerto musical com Carlos Dalelane Band, Berlim

**Domingo, 24.02.2019**

**Debate**

**Pódio e plenário**

Resultados da procura do respeito e reconhecimento

Tomam parte na palestra e discussão:

- **Dr. Karamba Diaby**, Halle – Deputado do Parlamento Bundestag, SPD
- **Dr. Frithjof Schmidt**, Deputado do Parlamento Bundestag, Grüne (a confirmar)
- **Günter Nooke**, Comissário para assuntos da África para a Chanceler Federal

**Moderação:**

**Dr. Hans-Joachim Döring**



**Conclusão e perspectiva**

Agrupamento de discussões, próximos passos a serem dados e combinacao / perspectivas

**Adelino Massuvira João, Virgilio Uamusse, Julia Oelkers und Annette Berger**

## Respeito e reconhecimento

Conferência Internacional sobre cooperação e o desenvolvimento Moçambique-Alemanha com foco nos acordos de contrato dos trabalhadores e especialistas, por ocasião do 40º aniversário do tratado de amizade Entre a República Popular de Moçambique e a RDA

**Sexta-feira 22.02.2019 (12 horas) - Domingo 24/02/2019 (14 horas)**

**Casa Roncalli  
Max-Josef-Metzger-Str. 12/13  
39104 Magdeburgo, Alemanha**

### Organizadores:

**Lothar Kreyssig** Centro Ecumênico da Igreja Evangélica da Alemanha Central, em cooperação com uma equipe preparatória germano-moçambicana, o centro protestante para educação de adultos em Saxónia-Anhalt (eeb) e o Ciclo de Coordenação Moçambique (KKM) e.V.

### A equipe de preparação:

**Adelino Massuvira João**, Suhl  
**Dr. Hans-Joachim Döring**, Magdeburg  
**Almuth Berger**, Berlim  
**Virgílio Uamusse**, Burbach  
**Ibraimo Alberto**, Berlim  
**Victor Faustino**, Erfurt  
**Annette Berger**, Magdeburg  
**Julia Oelkers**, Berlim

### contato:

Para a equipe de preparação: **Adelino Massuvira João** [adelino.massuvira@ekmd.de](mailto:adelino.massuvira@ekmd.de)

Para o programa: **Dr. Hans-Joachim Döring** [hans-joachim.doering@ekmd.de](mailto:hans-joachim.doering@ekmd.de)

Para a organização e registro: **Júlia Oelkers** [julia.oelkers@ekmd.de](mailto:julia.oelkers@ekmd.de)

Registro e mais informações:

<http://www.oekumenezentrum-ekm.de/entwicklung-umwelt/Mosambik-Tagung-2019/>